

THE TRANSFORMERS 变形金刚 FORMERS



擎天柱之死

THE DEATH OF OPTIMUS PRIME

[英] 詹姆斯·罗伯茨 等著

[爱尔兰] 尼克·罗氏 绘

狂飙 @ 塞联阵 译



*Line Randall
and
Bill Sienkiewicz*

THE TRANSFORMERS 变形金刚 FORMERS

THE DEATH OF
OPTIMUS PRIME

擎天柱之死

[英] 詹姆斯·罗伯茨 等著

[爱尔兰] 尼克·罗氏 绘

狂飙 @ 塞联阵 译

清华大学出版社
北京

The Transformers #32 – The Death of Optimus Prime By Hasbro

ISBN: 827714003000 00131

HASBRO and its logo, TRANSFORMERS and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. ©2014 Hasbro. All Rights Reserved. Licensed by Hasbro.

Simplified Chinese edition copyright © 2013 by Tsinghua University Press and Beijing Guokr Interactive Technology Media Co., Ltd

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2013-8878

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签, 无标签者不得销售。

版权所有, 翻印必究。举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目 (CIP) 数据

变形金刚. 擎天柱之死 / (英) 罗伯茨等著; (爱尔兰) 罗氏绘; 狂飙 @ 塞联阵译.
— 北京: 清华大学出版社, 2014

书名原文: The Transformers

ISBN 978-7-302-34632-6

I. ①变… II. ①罗… ②罗… ③狂… III. ①动画—连环画—作品—美国—现代
IV. ①J238.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 290852 号

责任编辑: 宋成斌 王 华

封面设计: 花 & 树

责任校对: 赵丽敏

责任印制: 李红英

出版发行: 清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175 邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者: 北京雅昌彩色印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 177mm × 260mm 印 张: 2 字 数: 21 千字

版 次: 2014 年 4 月第 1 版 印 次: 2014 年 4 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

产品编号: 054957-01



我记得很清楚，
我死的那一天。

上一秒我掉进了魔力
神球。领导模块在我的
手上烧出了一个洞……

下一秒我身在别处。独自一
人，但是毫发无损——我被
重组了——迷失在了一个我
不认识的地方。

铁屑奔流，熔铅喷涌……
一眼望过去，天地破碎不
堪，万物摇摇欲坠。

这场景，真好似火种炼
狱——一个逝者的荒芜世
界，一个曾经的活力和所有
一切都被耗尽了的世界。

可就在我把这两块漆黑的玻
璃看成是空掉了的领导模块
的时候——这应该是汽车人
从未见过的东西——伴着一
阵隐隐的、突如其来的悲伤，
我意识到：我还活着。

无论刚才是在那里——
不管是元始天尊
还是他的死敌——他都
还没有把我杀死。

我记得我自己在琢磨：如果我
没有死——如果这不是火种炼
狱——那么我这是在哪里？

漫天的星辰给了我答案：这些
星座对我来说都很眼熟，还有
我的身体，它变成了曾经的模样。

这里是塞伯坦。

这里是——怎么说
呢——这里曾是我
的家园。



擎天柱之死

我徘徊着，
我思索着。

这是塞伯坦的远古过去？我正在见证一颗行星的诞生？

再一次，头顶的星辰告诉了我答案：我只能看见塞伯坦的两颗卫星之中小一点的那颗。无论我在哪个时空，那都是在月卫1消失之后了。

如果不是过去，那么——是未来？

我的GPS*最终解开了谜底。

它告诉我，我正站在大枢密院那高耸的废墟之间，如果我向左看去，我会看到远处的锰铁山脉。

*GPS=银河定位系统。

全明白了：我在未来，遥远的未来。就是这样。

一个锰铁山脉已经被侵蚀成平原的未来。

一个整座城市都化为锈渣的未来。

一个……

……惊破天的扫荡队怎么还没有烂透……？

此时我想起了铁皮曾经说过的那句话：“有时候你得停止思考，顺其自然。”



我走了几个小时，直到GPS告诉我，我眼前的是大铁堡。

尽管它看起来像是一处棚户区，或是一座爆炸后的废墟，或是一个破烂不堪的太空港，但那里和我所熟悉的最近几百万年的铁堡还是有些区别的……

……因为这里人头攒动。

各种形态、各种大小的塞伯坦人，都在忙自己的事。

我认不出他们都是谁，这本身就让人惊讶了。然而更让人惊讶的是……

……他们也认不出我是谁。



但也并非完全如此。

嘿，派克斯！

奥利安·派克斯！





你也太小题大作了。把你的面部护甲打开！

你恐怕有点冒犯我了，朋友。我不认识你是谁。

看看你的周围！满意了吧？这都是你的错！



如果这是真的，那么我道歉。过去的这几天，我有点混乱。

过去的这几天？过去的这几天？！过去的这四百万年吧！

这个钉子户在招惹你吗，擎天柱？



横炮！

“钉子户”？什么……？



这是个代名词。警车叫他们是“非附属的本地生命形态。”

钉子户。我喜欢这么说。“你是个钉子户。”挺合适你的。



知道我喜欢钉子户什么吗？

用锤子砸他们？

用锤子砸——哈。你抢我台词了。



谁都不许用锤子砸别人，旋刃。

很高兴见到你，老大。补天士说你没事的。你怎么了？你去了哪里？招人恨的感觉如何？

你们先别打岔，拜托，我倒是有一个问题要问：这到底是怎么回事？

汽车人最高指挥部

结果是我失踪了三周。但似乎我的朋友都在忙着别的事。

嘿，好吧——看看是谁大驾光临。

补天士——很高兴见到你，老朋友。还有大黄蜂——

是呀，欢迎来访。

舷炮，这艘新船显示是从船帆座脉冲星上过来的——貌似七区空勤人员有点紧张，所以——

所以我把它安置在南边如何？安置完毕。

抱歉，大黄蜂有点忙，我们都有点忙。

补天士，如果你在等合适的机会给我补课的话，现在就开讲，怎么样？

长话短说……

……不管魔力神球发生了什么事——我怀疑即便是千斤顶或是感知器都没办法从科学的角度来解释这一切——它让塞伯坦重新复活了。只是这颗星球——

回到了原始状态，我都看见了。

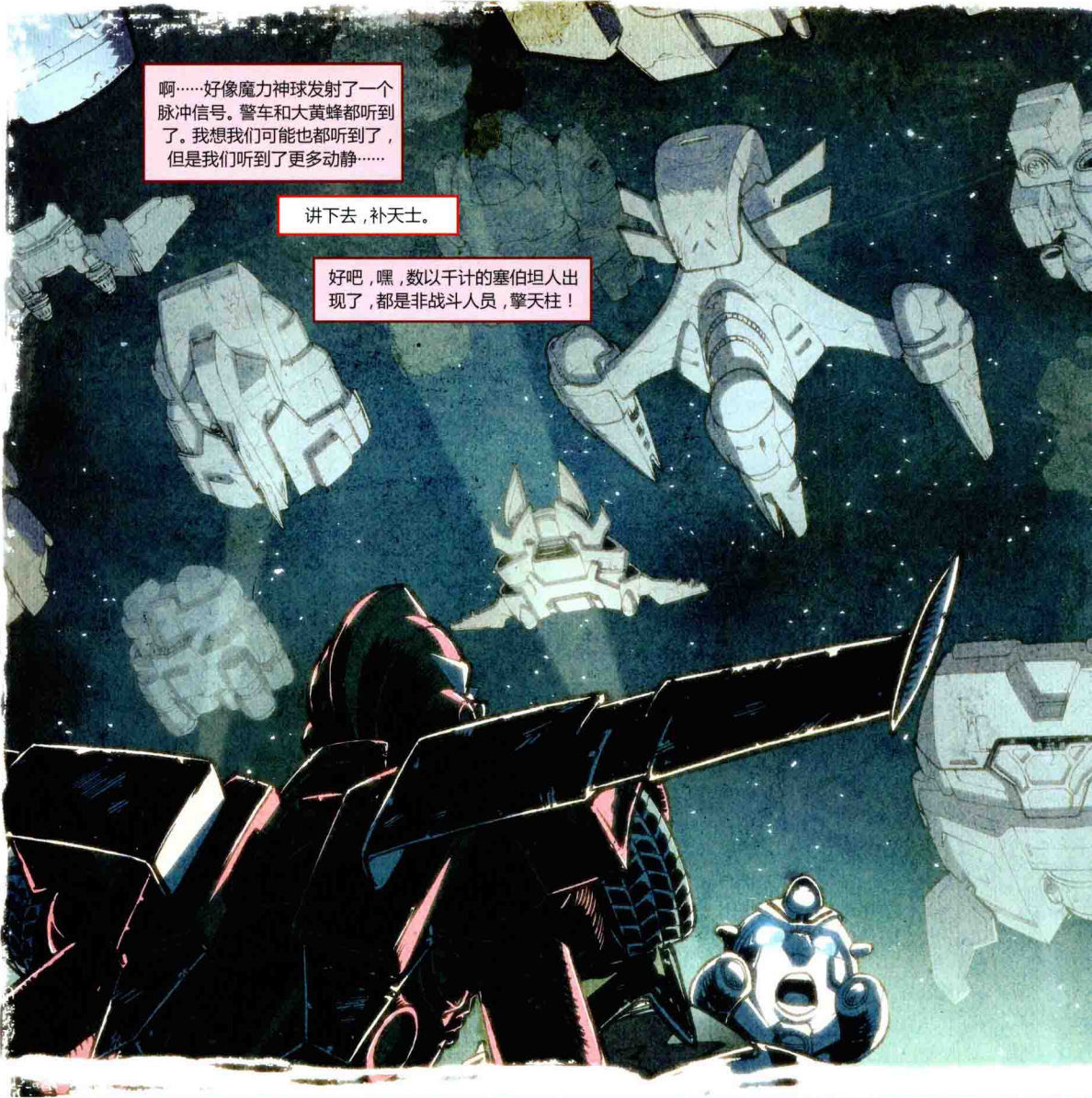
对，所以自从那场战斗之后，我们这些幸存者就在锻金实验室的残骸之上建起了营地，因为那是唯一一座耸立不倒的建筑。

我们派遣了一艘飞船，接回了大黄蜂、警车以及地球上的那帮人，当他们回来后，我当时想——

好吧，除了擎天柱，我猜大家都回来了。

嗯……





啊……好像魔力神球发射了一个脉冲信号。警车和大黄蜂都听到了。我想我们可能也都听到了，但是我们听到了更多动静……

讲下去，补天士。

好吧，嘿，数以千计的塞伯坦人出现了，都是非战斗人员，擎天柱！

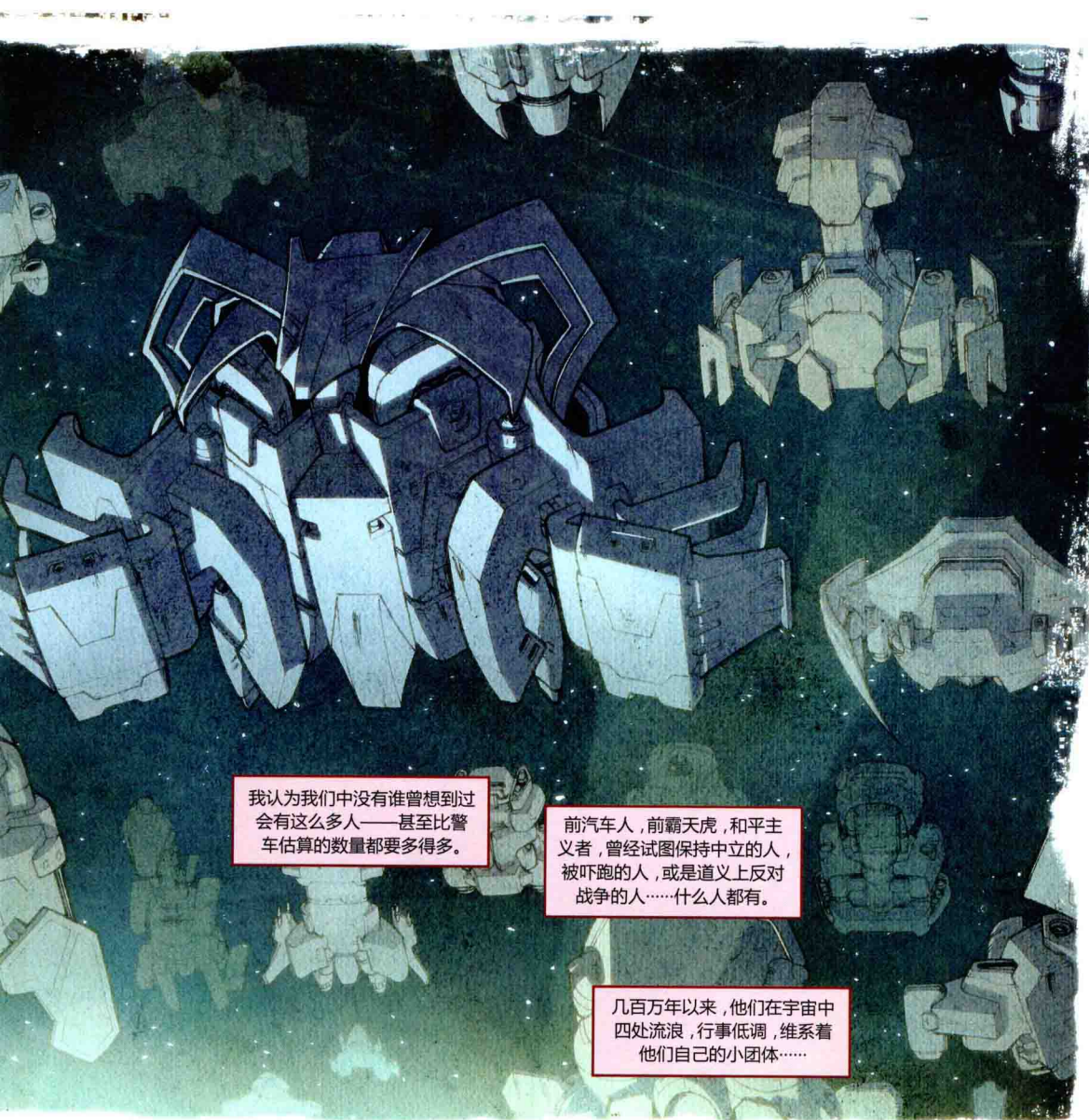
现在他们都回家了。

每天都有更多的人出现，擎天柱。

他们期待着寻找一处乐园。塞伯坦重生了，不是吗？只是——



[1] 铁鹰，本是日系动画原创人物，一般设定为汽车人伪装战士。



我认为我们中没有谁曾想到过会有这么多人——甚至比警车估算的数量都要多得多。

前汽车人，前霸天虎，和平主义者，曾经试图保持中立的人，被吓跑的人，或是道义上反对战争的人……什么人都有。

几百万年以来，他们在宇宙中四处流浪，行事低调，维系着他们自己的小团体……



只是我们对你们在我们的家园之上发动的这场战争……

以及你们还在扮演的占领者的身份感到非常失望。



铁鹰^[1]。

我很惊讶你还记得我，奥利安·派克斯。

我记得你跑掉了。



我要对我的人民负责，
对塞伯坦负责。你们当时正
在毁灭我们的世界。当雷神
和光明之环离开的时候，我
们受到了鼓舞——

光明之环是邪
教，没有他们，
我们过得更好。

“汽车人”、“霸
天虎”何尝不是
邪教？

别搞错了——我不
代表其他派别。我代
表塞伯坦人。我们想
要回我们的世界。

你不能谴责我们！
汽车人保护你们
免于——

免于一个你们协助制造
出来的威胁。元老院腐败透顶。
但你却把它留给威震天那样的家
伙去搞垮。霸天虎残忍粗暴，但
是起码他们采取了行动。

你这是在为威
震天辩护吗？

不，但是内战是被压迫者
的错还是压迫者的错？

况且，这也无关紧要
了。我们的人数百倍于
你们，而且每天都还有
更多的人来加入我们。

该是你离开的时候了，
派克斯。该是你们所有
人离开这里的时候了。

擎天柱你看到了吧？
这就是我们一直以来
所忍受的东西。

现在你回来了。你有领
导模块。只要你打开它，
它就会——我也说不
清——驯服这颗行星，一
切就会恢复正常了。

说起来容易，
做起来难……

霸天虎围栏

我了解得越多，事情看起来就越糟糕。威震天失踪了，惊破天被推定死亡了。霸天虎群龙无首……

你把他们给关在锻金实验室的巨炮残骸里面了？我不喜欢这样，大黄蜂。

是啊，我也不喜欢。但是，在他们成为那个……那个诡异的合体怪物的一部分之后，机体尚且虚弱的时候，我们得做些什么。



我不属于这里！我不是他们中的一员！

擎天柱，我们做个交易吧！

擎天柱，借一步说话？

哦，得了吧。



擎天柱，你肯定可以帮助一位名誉遭受不公侵害的议员……

蝙蝠精——无论你有再大的头衔^[1]，你的时代已经过去了。你们都站错了队伍，现在是自作自受。



我还没说完，擎天柱！霸天虎需要公正待遇！

这地方安全吗？

呃，他们全都被植入了抑制芯片。嗯，走到哪里都有记录而且……唉！想听实话吗，擎天柱？我认为只要他们想出来，他们就能出来……



……不过他们能去哪里呢？

大黄蜂和我都知道这只是权宜之计。霸天虎是战犯。现在战争结束了，他们将何去何从？

我还没来得及问感知器那事的进展，他就呼叫我了。他正在研究领导模块的残留体。我听得他有了进展，因为自生以来，他的声音第一次听上去有点……激动。

[1] 蝙蝠精曾是塞伯坦元老院议员。详情请看《变形金刚：威震天本纪》。

科研室

你有什么发现？

嗯，我答应发条让他先说了。我把他叫来这里是因为——

——这里面有刻字！

写着什么？

“神也召你作器皿。”

那是什么意思？古塞伯坦语？

比那还古老的塞伯坦语。

战前？

史前。

我认为这些刻字的意思是“一元化众生”，或者倒过来讲：“万众归一”。语序不太确定。

这里还有。看，一些关于光的解释。压缩光？捕获光？这里还提到一个拳头。一个拳头或是一只手什么的。

指引之手。

什么手？我一辈子都在研究塞伯坦历史，却从未听说过这东西。

那不是东西，而是一些人。

由于领导模块的缘故，我了解到一些细节。事实的对立面，模棱两可的真相。现在我能感觉到所有的这些都悄然流逝了——永远地消失了。

也许不是。你们看，这些字只是一幅更大的图片的标注。

领导模块是一个光子晶体。它由数十亿个金属介电纳米结构组成。我原以为这个水晶是天然生成的，然而它不是。它是人工合成的。这个水晶里有精工打造的断层线。它就被设计来打开的。

我不知道这是为什么，直到我将聚光灯瞄准了它，然后就这样了……

这是什么？

擎天柱，我认为——我认为领导模块是张星图。



太空港

我用量子跳跃横跨半个银河系来到这里，可不是来给某个自称是首领的家伙服务的。

我们不为任何人服务，泽托卡，我正在努力改变这种局面。汽车人经历了一场耗时数百万年的战争。想想他们的立场。

我们将拥有我们的自由。如果我们急于求成，他们就会像对付威震天那样对待我们。

而我們和霸天虎不一样，不是吗？

是的，我想我们是不一样的。我是说，他们是我们离开这里的原因……嘿——你说你叫什么名字？

铁鹰。瞧，我的朋友。我曾和你一样，做过相同的事，有过相同的感受。

现在，我能改变汽车人的想法……我能让他们明白他们的生活方式所带来的不良影响。但是，拜托……请给我一点时间。

说得好听，铁鹰。

不仅是说得好听，大黄蜂。难道你打仗打得太久，已经忘记了真理的声音了？

我不能让人们永远等待。他们要去做些事情……

什么事情？

正经事。





我们没想到事件来得这么突然。即使我们想到了，我们也会选择忽视它。

汽车人滚蛋！
汽车人滚蛋！
汽车人滚蛋！

要和平！
不要战争！
好战份子
滚出去！

但是抗议者由一变十，由十变百，由百变千。

锻金实验室被围了个水泄不通。最高指挥部却沉浸于对其他事情的讨论中……



感知器在领导模块中发现的星图……不是普通的星图。它就是那张“神图”，它显示了通往塞外桃源的道路——在那里，我们能找到塞伯坦骑士团。

塞伯坦骑士团，就是那个传说中的塞伯坦骑士团？

对！他们是最初的塞伯坦人！他们把这颗星球变成了一个乐园，然后离开这里去向宇宙传播和平与文明。

果真如此的话，那应该是一千万年前的事了？因为自那以后就再也没有人再听到过他们的消息了。

而且我们认为我们所知道的关于他们的事情都是基于有争议的文档和真实性尚不确定的文物。



他们并不存在，漂移。

他们是被像雷神那样的宗教信徒们杜撰出来的，以便让他们有理由躲藏在水晶城里，假装这场战争和他们无关。



就算塞伯坦骑士团是真实存在的，你又凭什么认为领导模块星图和他们有关联呢？

我在水晶城呆过一段日子，当时雷神痴迷于寻找他所谓的塞外桃源之路。雷神的名字在古塞伯坦语里写作“Dei Atlas”，从字面上理解，就是“神图”的意思。

他常说领导模块是关键。

详情请看：《变形金刚 英雄记：漂移》



你真的认为这张星图会带我们找到塞伯坦骑士团？

是的。

那我们还等什么？让我们启动大力金刚——



别轻举妄动。我们有任务在身。现在不是追寻神话传说的时候。

你看看外面，大黄蜂。听听人们都说些什么。我们不再属于这里了！

你怎么能这么说？你怎么能这么想？这是我们的家园！



我们都置身其中。我们只需让钉子户们相信我们的意图是好的。这是一个从头开始的好机会。

是呀，祝你好运。但是一旦我寻得机会，我就要走。

拜托，不要又来这套。是不是每次一让你做不如你意的事你就要大发雷霆，甩手走人啊？

我不是大发雷霆，我是在成长。



为什么要抛开一切从头开始？也许是领导模块改变了我，但是我还没打算要摒弃我们上千万年的文明。

我还是信奉传统——而塞伯坦骑士团正是传统的代表。找到骑士团，我们就能重新找回失去的一切——



怎么回事？

警车？我是横炮。收到请回答！



一个钉子户冲你们扔过去一块从他们自己的飞船上卸下来的电池仓。

外面的冲突升级了，我们的人手严重不足。我们五十个人对付他们一千人！他们的人数还在增加！你能派大力金刚过来吗？

不行，他还在充能。

好吧，你得做点什么，警车！他们就要横扫整座大楼了！



有生命危险吗？这很重要，横炮！有汽车人受到生命威胁吗？



我们伤亡惨重，警车！

好的好的。

我要听的就是这句话。



我正准备要你们采取行动。你们肯定会反对，但是我会坚持己见……

……而我们都为此承担责任。